



# Голос України

№ 139 (2386) ■ Четвер, 3 серпня 2000 року ■ Ціна договірна

■ 1778 р. Дав першу виотаву знаменитий театр «Ля Скала» в Милані. Згодом у ньому виступали і українські співаки: С. Крушельницька, О. Мишура, М. Стеф'юк.

■ 1923 р. Народився український художник театру Л. Братченко.

■ 1924 р. Помер англійський письменник Джозеф Конрад (справжнє ім'я — Юзеф Коженевський). Тривалий час жив в Україні і написав кілька творів про неї.

■ 1968 р. Помер давні Герой Радянського Союзу маршал Костянтин Рокоссовський.

3 серпня

## Попрацювавши в полі, потурбуйся про ринок

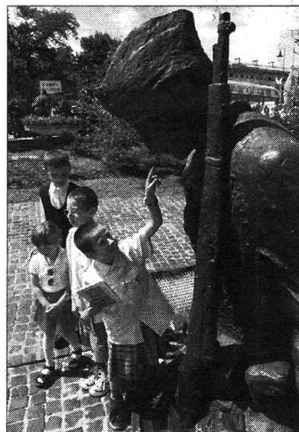
Президент України Леонід Кучма звернув увагу глави Ради міністрів Криму й голів місцевих адміністрацій автономії на необхідність ужити заходів зі стимулювання виробництва й розвитку ринку зерна. Й насамперед — щодо забезпечення вільного руху зерна на внутрішньому ринку України та його експорту відповідно до положень Указу Президента від 29 червня.

Як повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» у прес-службі глави держави, про це йдеться в телеграмах, що їх надіслав Л. Кучма прем'єрові Криму Сергію Куніцину й головам місцевих адміністрацій.

У цьому указі Л. Кучма, зокрема, доручив Раді міністрів Криму й головам місцевих адміністрацій визначити обсяги закупки зерна для регіональних потреб, виходячи з балансів зерна, фінансових можливостей регіонів та мінімальних потреб підтримки споживчого ринку. Президент зобов'язав також організувати заставні закупки зерна за використання коштів місцевих бюджетів і кредитних ресурсів.

У Польщі відзначають 56-ту річницю Варшавського антифашистського повстання, під час якого (протягом 63 днів) загинуло більш як 200 тисяч осіб. Воно почалося 1 серпня 1944 року під керівництвом Армії Крайової.

На знімку АП: Меморіал пам'яті жертв Варшавського повстання.



## Повірити і потерпіти трішки

З першої декади серпня Кабінет Міністрів України розпочне надавати кошти з державного бюджету на погашення заборгованості із зарплати вчителів загальноосвітніх шкіл.

Як повідомляє «Інтерфакс-Україна», про це заявив Прем'єр-міністр України Віктор Ющенко під час робочої поїздки Чернігівською областю. «Ми намагаємося знайти механізми, за якими дійдемо до найбільшій області, особливо в Західній Україні, де по п'ять місяців педагоги не отримують зарплату», — пообіцяв він. За дорученням Президента України після погашення боргів із зарплат і пенсій учителям уряд має вирішити питання про їх підвищення. А поки що прем'єр попросив: «Треба повірити і потерпіти трішки».

В. Ющенко також заявив про готовність підписати відповідний меморандум з профспілками працівників освіти. Нині борги освітянам сягають близько 180 млн. грн.

! У номер

## Допоможуть у боротьбі з раком і радіофобією

Віце-прем'єр України Михайло Гладий і представник ООН в Україні Педро Вільянуеа підписали в Києві документ Чорнобильської програми ООН. Її реалізація стала можливою завдяки коштам, наданим урядом США і Програмою розвитку ООН в Україні. Вона націлена на розширення мережі центрів соціально-психологічної реабілітації населення, що постраждало, охорону довкілля від вторинного забруднення радіонуклідами, покращення методів лікування раку шийної дії залози, лейкомії та лімфому в людей, які мешкають на забруднених територіях.

## Транспортному коридору — «Слов'янський шлях»

Польсько-німецько-український консорціум «Слов'янський шлях», створення якого заплановано завершити протягом року, забезпечуватиме функціонування транспортного коридору Одеса — Броди — Гданськ. Про це повідомив агентству «Інтерфакс-Україна» директор ЗАТ «Транспікс» Олександр Котлярський. Розподіл часток сторін у консорціумі становитиме: 50 відсотків — української і 50 — польсько-німецької. Очікується, що «Слов'янський шлях» стане координатором правових, інвестиційних та організаційних аспектів діяльності коридору, а також виступить оператором транспортування вантажів перспективним сполученням Європа — Близький Схід — Азія найрозумнішими напрямками. Нагадаємо, що Варшава також наполягає на тому, щоб було створено консорціум, через який владі вдалося залучити інвестиції на добування термінала в м. Південний.

Вітчизняний стиль

## Це не міраж, а сучасне сховище

В Одеському морському торговому порту введено в експлуатацію першу чергу комплексу для перевазки й зберігання мінеральних добрив.

Потужність першої черги комплексу, як повідомив наш власний кореспондент Георгій Воротнюк, перевищує один мільйон тонн на рік. Через об'єкт підуть на експорт мінеральні добрива з підприємств України, Росії, Білорусі.

За підрахунками фахівців, капіталовкладення окупляться за якихось два-три роки. А це значить, що в недалекому майбутньому буде змога спорудити й другу чергу комплексу. Одеський морський порт вийшов на найвищу серед портів України потужність — за рік він переробляє 28 мільйонів тонн експортно-імпортних і транзитних вантажів.

■ 7,4 тисячі вибухонебезпечних предметів знешкодили з початку року піротехніки Міністерства з надзвичайних ситуацій України.

■ У Криму тривають пошуки священника з Москви та його сина, які вийшли в море на човні і не повернулися.

■ У Маріуполі проходить перший Міжнародний фестиваль дитячих та юнацьких театральних колективів «Меотида-2000».

## Оаза розваг — індустрія викачування грошей



Столичний Гідропарк, як і раніше, залишається найпопулярнішим місцем відпочинку для киян та гостей міста. Але сьогодні острів відпочинку вже не той, що раніше. Тепер тут найкращі місця розкуплено до метра, і все побудовано на тому, щоб виманити гроші у відвідувачів. Дорогу обсадили бабутьми з насінням та рибом, лоточники, продавці шашликів, ворожки, цілителі — одне слово, неофіційні послуги на будь-який смак. Кафе, бари, ресторани, казино, атракціони, платні пляжі перетворилися на машину для викачування грошей.

Тож дорогою до пляжу та назад мало кому вдається пробратися, щоб не потрапити в ці тенета. І не дивно, що тут практично кожний відпочивальник мимоволі залишає певну грошову суму в мережі торгівлі, послуг чи у шахраїв. Ми також пройшлися цими лабіринтами і, зайнявшись нехитрою арифметикою, підрахували, що разове відвідання Гідропарку навіть у 30 гривень не вкладається. На брата, звісно! Бо безплатним тут зосталося хіба що повітря.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## Неказка

## про примхливу телевежу

Обступили високі гори села Буковець, Іззи та Келечин, що в Міжгірському районі на Закарпатті. Тому не довлять телевізори передачі з інших телевеж, крім як із своєї, колгоспом збудованої. Працювала вона майже безперебійно, доки був колгосп. Нині вже Ізківська сільрада опікується телевізійною красунею. Та розледачила вона: не хоче вже селянам теледидея показувати, заступила людям віконце у світ, як ті високі гори. Смувають у Келечині, смують у Ізках, а жителі Буковця нам листа написали і розказали, що... (читайте спочатку).

Прем'єр пообіцяв, що держава скоро розрахується з учителями

P.S.







Реалії

## Попливуть кавуни по Дніпру...

Херсонщина має намір повернути собі роль головного постачальника плодовоовочевої продукції для мешканців Києва. Такий висновок можна зробити після візиту до області делегати зі столичної мерії. Директори провідних київських торговельних підприємств вели переговори щодо поставок до столиці овочів, фруктів та баштанних культур. Приваблювали для місцевих аграріїв є те, що розрахунки

вестимуться за авансовою схемою. Доставлятимуть «вітамінні вантажі» авторефрижераторами та баржами по Дніпру.

Угода взаємовигідна для обох сторін: херсонські сільгоспвиробники матимуть гарантований ринок збуту, а кияни — високоякісну городину та саловину, що, безперечно, становитиме конкуренцію закордонським плодам.

Алла БРУСИЛОВА.

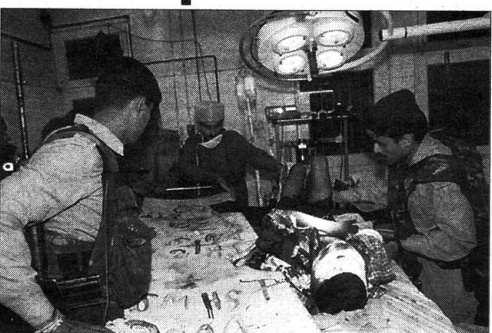
Херсон.

## Де «тонко», там і ллеться

Прилади нафтопроводу Лисичанськ—Кременчук зафіксували значне падіння тиску в магістралі на її 190-му кілометрі. Це в степу в Юр'ївському районі на Дніпропетровщині. Причину з'ясували швидко: якісь ділки намагалися «присмокотатися» до труби, щоб відкачувати нафту «наліво». Але чи то хто налякав ділків, чи то у них шось не вийшло, бо «чорне золото» просто виливалося на землю. Ціла бригада аварійників з екскаватором, бульдозером і самоскидом приступила до рекультивувати забруднену територію. «Масний» ґрунт виймають і вивозять подаль. Натомість завозять чистий.

Фотофакт

## Нові жертви



В індійській частині Кашміра активізувалися ісламські бойовики. Внаслідок чотирьох нападів загальною загиною майже сто осіб. Як повідомляє Бі-бі-сі, належність нападників до якогось угруповання поки що не встановлено. Нагадаємо, що минулого тижня одна з воєнничих груп «Хізбул Муджاهدін» в односторонньому порядку оголосила перемир'я.

А в адміністративному центрі індійського штату Карнатака тривають масові демонстрації, учасники яких обурені викраденням найпопулярнішого кіноактора країни 74-річного Раджа Кумара. Демонстрація вилася в зіткнення, внаслідок яких кілька осіб одержали поранення. Шанувальники актора вважають, що поліція нічого не робить.

Фото АП.

## Коридор влади привів до стінки

До найвищої міри покарання засуджено заступника голови Постійного комітету Всекитайських зборів народних представників Чен Кеізе, заарештованого на початку цього року за звинуваченням у корупції. За повідомленням агентства «Сінхуа», це найвищий державний діяч, обвинувачений у хабарництві і засуджений до найвищої міри покарання у Китаї. Суд також постановив конфіскувати все майно засудженого на смерть урядовця.

## Непрохана «гостя» влетіла через вікно



І таке буває

Над Запоріжжям іще гуркотіли перекоти грому відшумілої грози, коли через одне з відрізків вікон до квартири Рихлових влетіла кульова блискавка. Господина, побачивши її, так і закрила від страху. А вогненна куля завбільшки з футбольний м'яч, торкнувшись ноги жінки, але не завдавши їй при цьому жодної шкоди, пропливла, обминувши коридор, до сучасної кімнати.

Можливо, кульова блискавка так само мирно побігла і залишила б цю квартиру, куди небезпечною гостю, ймовірно, занесло третяком. На очах зливаного господаря вогненна куля уже пливла до відкритого вікна, але — треба ж таке! — натрапила на своєму шляху на чавунну батарею центрального опалення. Пролунав звук удару, а потім прогрімів такої сили вихід, від якого вилетіла вікна шибка. Годі вже і казати про кришталі у серванті! Від нього залишилася лише купка битого скла. Наказали довго жити й телевизор з відеоманітофоном. Дякувати Богові, обійшлося без людських жертв...

Олександр АБІЛЦОВ.

Запоріжжя.

## Спортивні новини

У Милані відбувся товариський матч між «Міланом» і мадридським «Реалом». Іспанці перемогли 5:1. У «Мілана» єдиний гол на рахунок Андрія Шевченка, забитий ним з пенальті.

За тиждень до старту «Ворскли» в Кубку УЄФА подовж у відставку її головний тренер Анатолій Ковчов. Причина одна: поразки в чотирьох стартових матчах чемпіонату України.

На прохання донецького «Шахтаря» його матч у Сімферополі (5-й тур) з 5 серпня перенесено на 13 листопада. Задоволені цією покаянням «Ворскли» про перенесення її домашніх матчів 6-го та 8-го турів із заповідним «Металургом» і «Таврією», відповіли, на 14 і 29 серпня. Це пов'язано з участю цих клубів у євротурнірах.

Кримінал

## Історія тех макулатура

Кіровоградські правоохоронці затримали трьох мешканців обласного центру, які викрали історію хвороб із першої міської лікарні. Затримани пояснили свій злочин тим, що мали намір злати викрадені документи в макулатуру, а за виручені гроші придбати спиртні напої.

Олег БОНДАР.

Кіровоград.

## Антиамериканські настрої

Південна Корея і США розпочинають переговори в Сеулі з перегляду спеціальної угоди, відповідно до якої американські війська діють у Південній Кореї. Одне із основних питань, що особливо непокоїть, — статус американських солдатів, які вчинили злочини. Їх передають місцевій владі для відбавлення покарання лише після суду і винесення їм вироку. А це спричиняє ворожості до них з боку південнокорейського населення. Всього у Південній Кореї перебуває приблизно 37 тисяч американських військовиків. Як повідомляє Бі-бі-сі, у Південній Кореї посилюються антиамериканські настрої, почасти зумовлені потеплінням відносин між Північною і Південною. Американці також критикують за скидання у річку в Сеулі токсичних речовин, а також за те, що вони ї надалі використовують полігон на південь від південнокорейської столиці.

Кишинів.

Світлана ЧАЛА.

## Усе зіпсувало квартирне питання

Молдовський парламент визначився з тим, хто є хто у країні. Вже тиждень Молдова живе з офіційним статусом парламентської республіки. Новий розподіл повноважень між законодавчою та виконавчою владами вкладається у формулу: право вирішувати залишається за депутатами, тягар відповідальності — за Кабінетом міністрів.

Проте коли президентів відведено роль англійської королеви, то прем'єр за функціональними можливостями ніяк не дотує до британської колегії. За словами прем'єра Дмитрія Брагіша, урядові надало можливість працювати оперативніше, але без права помилки, оскільки збільшується ризик вірогідної відставки. Парламент дозво-

лив урядові приймати самостійно постанови, але згодом депутати мають їх затвердити. При цьому міністри не можуть вносити поправки до бюджету, а також приймати рішення з приватизації підприємств і галузей. А в разі, якщо уряд перевищить повноваження, парламент може відправити його у відставку, причому просто більшістю голосів. Таким само чинно приймали закон щодо нових повноважень уряду. За нього проголосували 53 депутати зі 101. Інші у голосуванні участі не брали, бо оголосили бойкот голові парламенту через те, що не всім... дали нові квартири.

Кишинів.

Світлана ЧАЛА.

У номер

Одним абзацом

■ Хлібороби Дніпропетровської області вже засіпали в засіки 1,1 млн. тонн ранніх зернових, з чим їх привітав Президент України Леонід Кучма. За словами голови Дніпропетровської облдержадміністрації Миколи Швєця, область має намір зібрати цього року 1,22—1,25 млн. тонн ранніх зернових.

■ Україна на XXVII літніх Олімпійських іграх, які відбуються в австралійському місті Сідней у другій половині вересня, буде представлена командою із 420 чоловік. За олімпійські медалі змагатимуться 234 українських спортсмени з 27 видів спорту із 34. Уперше наші спортсмени виступатимуть в олімпійській програмі з триатлону, синхронного плавання, стрибків на батуті і змаганнях на гірському велосипеді.

■ Житомир'яни не сприйняли всерйоз погрози енергетиків відключити міськводоканал за величезні борги. Мовляв, не стануть же вони самі собі воду відключати, бо текти пити хочуть. Однак небезпека почути тільки шипіння з крапа підкавуля за іншого боку, бо реагенту, який використовувалася для знезарення води, залишилося тільки на два дні — вже і його кинути нема за що.

■ 45 образів Богоматері експонуються на виставі ікон XVIII—XIX століть в Сімферопольському художньому музеї, якому допомогла дібрати і виставити унікальну колекцію Феодосійська картина галерея, котра цими днями відзначає 120-річний ювілей.

■ Літня спортивна школа «Прогрес» у місті Старобільську, що в Луганській області, віднині матиме ім'я Віталія і Володимира Кличків. Знамениті українські спортсмени вже дали на це згоду.

■ Із 1713 одеських кафе, ресторанів і барів лише 29 отримали сертифікати як такі, що відповідають санітарним нормам. Небажання власників підприємств проходити сертифікацію пов'язане з порушенням працівниками цих підприємств технологій приготування їжі, а також із приховуванням доходів.

Лондон

## Знову проблеми

Британські авіалінії знову відмінили виліт «Конкорду», що прямував рейсом до Нью-Йорка. Причиною відміни польоту стала технічна несправність. Це вже четвертий інцидент з британськими «Конкордами» за останні дні.

Вашингтон

## Без права на помилування

Американський військовий суд засудив до довічного ув'язнення без права на помилування старшого сержанта армії США Френка Ронджі за звальнування та вбивство 11-річної албанської дівчинки у Косово.

Белград

## Драшкович оголосив бойкот

Найбільша опозиційна партія Югославії «Рух за об'єднання Сербії», лідером якої є Вук Драшкович, заявив, що буде бойкотувати участь у намічених на 24 вересня виборах в органи державної влади СРЮ та Сербії.

Сантьяго

## Долго вирішити суд

Наступного тижня Верховний суд Чилі оголосить своє рішення з питання про позбавлення сенаторського імунітету колишнього диктатора Аугусто Піночета. Якщо суд проголосує за відміну імунітету, генерала можуть притягти до кримінальної відповідальності.

На фото АП: приміщення суду пікетують супротивники генерала.



За повідомленнями власних кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.

Правління і колегіатив Національного банку України висловлюють глибоке співчуття заступникові голови Національного банку Сопливу Ярославу Федоровичу з приводу тяжкої втрати — смерті його батька Федора Дмитровича.

